

Notifica preliminare di un accordo di agenzia**(Caso IV/35.957 — Mölnlycke/Tambrands)**

(96/C 232/05)

(Testo rilevante ai fini del SEE)

1. In data 22 marzo 1996 SCA Mölnlycke Limited ha notificato un accordo di agenzia concluso con Tambrands Limited chiedendo un'attestazione negativa o, in subordine, un'esenzione in applicazione dell'articolo 85, paragrafo 3 del trattato.

I. Le parti

2. Sia SCA Mölnlycke Limited che Tambrands Limited sono società costituite secondo il diritto inglese e del Galles.

3. SCA Mölnlycke produce prodotti per l'incontinenza degli adulti e commercializza, inoltre, prodotti sanitari, altri prodotti clinici, pannolini monouso per bambini, assorbenti igienici e proteggi-slips nel Regno Unito.

SCA Mölnlycke è controllata da SCA Mölnlycke AB, che appartiene al gruppo svedese SCA, il cui fatturato mondiale nel 1995 è stato pari a 6 999 milioni di ECU.

All'interno dello SEE, essa fornisce tamponi (assorbenti interni per signora) in Svezia, Danimarca, Norvegia, Finlandia, Paesi Bassi e Belgio. Essa fornisce assorbenti igienici e proteggi-slips negli stessi Stati dello SEE, oltre che in Francia, Italia, Spagna e Grecia.

4. Tambrands produce e commercializza tamponi nel Regno Unito.

Tambrands è una controllata di Tambrands Inc., una società ad azionariato diffuso costituita nello stato di Delaware, USA, che ha realizzato nel 1995 un fatturato mondiale di 522 milioni di ECU.

Essa commercializza tamponi (assorbenti interni) in tutti gli Stati dello SEE.

II. Il mercato del prodotto rilevante

5. L'accordo ha per oggetto gli assorbenti igienici e i proteggi-slips.

Nella decisione concernente il caso IV/M.430 — Procter & Gamble/VP Schickedanz (II), la Commissione ha stabilito che gli assorbenti igienici, i proteggi-slips e i tamponi (assorbenti interni) appartengono a tre diversi mercati del prodotto.

III. Il mercato geografico rilevante

6. Nel 1994 il mercato europeo degli assorbenti igienici è stato pari a 1 494 milioni di ECU e quello dei proteggi-slips a 386 milioni di ECU.

L'accordo riguarda solo il Regno Unito.

Il mercato del Regno Unito è di 150 milioni di ECU per gli assorbenti e di 34 milioni di ECU per i proteggi-slips (Nielsen).

IV. L'accordo

7. Si tratta di un accordo esclusivo di agenzia di vendita.

Tramite l'accordo notificato SCA Mölnlycke designa Tambrands suo agente esclusivo per le vendite di assorbenti igienici e proteggi-slips di SCA Mölnlycke nel Regno Unito.

Tambrands si impegna a promuovere i prodotti presso i clienti nel Regno Unito, a negoziare e a concludere contratti di vendita dei prodotti in nome e per conto di SCA Mölnlycke. I prezzi sono stabiliti da SCA Mölnlycke, ma non vi è alcuna restrizione alla libertà di Tambrands di concedere sconti riducendo le proprie commissioni.

Tambrands non promuoverà attivamente la vendita dei prodotti al di fuori del Regno Unito.

Per la durata dell'accordo Tambrands non venderà prodotti che sono in concorrenza con quelli oggetto dell'accordo.

SCA Mölnlycke coprirà una quota dei costi sostenuti da Tambrands per il personale addetto alle vendite e lo stoccaggio e rimborserà a Tambrands le spese vive in relazione ad altri costi sopportati da Tambrands.

Tambrands manterrà il livello di servizio concordato e uno stock sufficiente per soddisfare gli ordinativi dei clienti. Essa metterà a disposizione un deposito per lo stoccaggio dei prodotti. I prodotti immagazzinati resteranno di proprietà di SCA Mölnlycke fino a quando non siano consegnati ai rivenditori.

V. Argomentazioni delle parti

8. SCA Mölnlycke non distribuisce i propri prodotti direttamente nel Regno Unito. Fino al 1995 la distribuzione di prodotti per l'igiene esterna di SCA Mölnlycke è stata realizzata dal personale addetto alle vendite della Scott Paper Company nel contesto di un'impresa comune tra SCA Mölnlycke e Scott. Scott Paper è stata acquisita da Kimberly Clark, a seguito di una decisione della Commissione del 16 gennaio 1996. Kimberly Clark è uno dei concorrenti di SCA Mölnlycke sul mercato dei prodotti per l'igiene esterna e pertanto SCA Mölnlycke deve ora trovare altri canali per distribuire i suoi prodotti.

9. Le parti sostengono che l'accordo non restringerà la concorrenza tra di loro in quanto esse non sarebbero né concorrenti attuali né realisticamente potenziali.

VI. Conclusione

10. Dopo un esame preliminare la Commissione ritiene che l'accordo notificato potrebbe rientrare nel campo di applicazione del regolamento n. 17 del Consiglio.

11. La Commissione invita i terzi interessati a farle pervenire le loro eventuali osservazioni sull'operazione proposta.

Le osservazioni devono pervenire alla Commissione non oltre 15 giorni a decorrere dalla data della presente pubblicazione e possono essere inviate alla Commissione via telefax [(32-2) 296 98 06] o per posta con indicazione del numero di riferimento IV/35.957 SCA Mölnlycke Tambrands all'indirizzo seguente:

Commissione europea
Direzione generale della Concorrenza (DG IV)
Direzione E
Ufficio 2/116
Avenue de Cortenberg/Kortenberglaan 150
B-1040 Bruxelles